VERORDNUNG (EG) Nr. 1957/98 DER KOMMISSION

vom 15. September 1998

zur Änderung bestimmter Fangquoten für 1998 gemäß der Verordnung (EG) Nr. 847/96 des Rates zur Festlegung zusätzlicher Bestimmungen für die jahresübergreifende Verwaltung der TAC und Quoten

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2847/93 des Rates vom 12. Oktober 1993 zur Einführung einer Kontrollregelung für die gemeinsame Fischereipolitik [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2635/97 [2], insbesondere auf Artikel 23,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 847/96 des Rates vom 6. Mai 1996 zur Festlegung zusätzlicher Bestimmungen für die jahresübergreifende Verwaltung der TAC und Quoten [3], insbesondere auf Artikel 4 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

In den Verordnungen (EG) Nr. 390/97 [4], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1974/97 [5], (EG) Nr. 392/97 [6], (EG) Nr. 394/97 [7], (EG) Nr. 395/97 [8], geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2429/97 [9], (EG) Nr. 396/97 [10], (EG) Nr. 398/97 [11], (EG) Nr. 400/97 [12], (EG) Nr. 402/97 [13], (EG) Nr. 404/97 [14], (EG) Nr. 406/97 [15] und (EG) Nr. 407/97 [16] des Rates sind die Bestände festgelegt, auf welche die Maßnahmen der Verordnung (EG) Nr. 847/96 Anwendung finden können.

In den Verordnungen (EG) Nr. 45/98 [17], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 783/98 [18], (EG) Nr. 47/98 [19], (EG) Nr. 49/98 [20], (EG) Nr. 50/98 [21], (EG) Nr. 51/98 [22], (EG) Nr. 53/98 [23], (EG) Nr. 55/98 [24], (EG) Nr. 57/98 [25], (EG) Nr. 59/98 [26], (EG) Nr. 61/98 [27], (EG) Nr. 62/98 [28], (EG) Nr. 63/98 [29] und (EG) Nr. 65/98 [30], geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1283/98 [31], des Rates sind Fangquoten für 1998 festgelegt.

Einige Mitgliedstaaten haben gemäß Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 847/96 beantragt, daß ein bestimmter Anteil ihrer Quote zurückbehalten und auf das folgende Jahr übertragen wird. Die Kommission wird die zurückbehaltenen Mengen im Rahmen der in diesem Artikel genannten Grenzen auf die Quote für 1998 übertragen.

Nach den der Kommission übermittelten Angaben überschreiten die Fänge einiger Mitgliedstaaten die 1997 zulässigen Anlandungen für bestimmte Bestände. Gemäß Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 847/96 wird die Quote für das folgende Jahr unbeschadet Artikel 5 Absatz 2 um die Menge gekürzt, die der Überschreitung der zulässigen Anlandungen entspricht.

Bei Überschreitung der zulässigen Anlandungen für 1997 im Fall der in Artikel 5 und Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 390/97 genannten Bestände werden die Abzüge von den einzelstaatlichen Quoten für 1998 in der in Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 847/96 vorgeschriebenen Weise berechnet.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Fischerei und Aquakultur —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Quoten, die in den Verordnungen (EG) Nr. 45/98 und (EG) Nr. 62/98 festgesetzt sind, werden entsprechend dem Anhang erhöht bzw. verringert.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am siebten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

[1] ABl. L 261 vom 20. 10. 1993, S. 1.
[2] ABl. L 356 vom 31. 12. 1997, S. 14.
[3] ABl. L 115 vom 9. 5. 1996, S. 3.
[4] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 1.
[5] ABl. L 278 vom 11. 10. 1997, S. 1.
[6] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 57.
[7] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 69.
[8] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 71.
[9] ABl. L 337 vom 9. 12. 1997, S. 1.
[10] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 74.
[11] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 83.
[12] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 92.
[13] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 101.
[14] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 110.
[15] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 119.
[16] ABl. L 66 vom 6. 3. 1997, S. 133.
[17] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 1.
[18] ABl. L 113 vom 15. 4. 1998, S. 8.
[19] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 58.
[20] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 70.
[21] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 72.
[22] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 75.
[23] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 84.
[24] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 93.
[25] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 102.
[26] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 111.
[27] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 119.
[28] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 121.
[29] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 136.
[30] ABl. L 12 vom 19. 1. 1998, S. 145.
[31] ABl. L 178 vom 23. 6. 1998, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 15. September 1998

Für die Kommission
Emma BONINO
Mitglied der Kommission

ANHANG

(in Tonnen)

Art	Bereich	Mitgliedstaat	Zurückbehaltene Mengen (1)	Über die zulässigen Anlandungen im Jahr 1997 hinausgehende Fangmengen	Abzüge (2)	Gewichtete Abzüge (%); Menge (3)	Zusätzliche Abzüge (4)	Quote 1998 (5)	Ratsverordnung (EG) Nr.	Geänderte Quote 1998
Hering	IV a, b	Dänemark	n.a.	1 236	1 236	n.a.	n.a.	36 300	45/98	35 064
Hering	IV a, b	Schweden	n.a.	584		10 %; 642	n.a.	2 580	45/98	1 938
Hering	IV a, b	Vereinigtes Königreich	n.a.	368	368	n.a.	n.a.	38 910	45/98	38 542
Hering	IV c, VII d	Frankreich	n.a.	519	519	n.a.	n.a.	8 530	45/98	8 011
Hering	VII e, f	Frankreich	n.a.	40	40	n.a.	n.a.	500	45/98	460
Kabeljau	III a Skagerrak	Schweden	n.a.	102	102	n.a.	n.a.	2 800	45/98	2 698
Kabeljau	VII b—k, VIII, IX, X	Frankreich	n.a.	23	23	n.a.	n.a.	15 280	45/98	15 257
Migram	VII	Belgien	61	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	610	45/98	671
Migram	VII	Spanien	672	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	6 720	45/98	7 392
Migram	VII	Frankreich	765	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	8 150	45/98	8 915
Migram	VIII a, b, d, e	Spanien	140	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1 440	45/98	1 580
Seeteufel	VII	Belgien	246	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	2 460	45/98	2 706
Seeteufel	VII	Spanien	98	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	980	45/98	1 078
Seeteufel	VII	Frankreich	1 490	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	15 820	45/98	17 310
Seeteufel	VII	Niederlande	31	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	320	45/98	351
Seeteufel	VIII a, b, d, e	Spanien	100	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1 160	45/98	1 260
Schellfisch	III a, III b, c, d (*)	Schweden	n.a.	16	16	n.a.	n.a.	490	45/98	474
Tiefseegarnele	III a	Schweden	n.a.	39	39	n.a.	n.a.	2 460	45/98	2 421
Scholle	VII f, g	Belgien	n.a.	33	33	n.a.	n.a.	270	45/98	237
Scholle	VII f, g	Vereinigtes Königreich	n.a.	3	3	n.a.	n.a.	250	45/98	247

(in Tonnen)

Art	Bereich	Mitgliedstaat	Zurückbehaltene Mengen (1)	Über die zulässigen Anlandungen im Jahr 1997 hinausgehende Fangmengen	Abzüge (2)	Gewichtete Abzüge (%); Menge (3)	Zusätzliche Abzüge (4)	Quote 1998 (5)	Ratsverordnung (EG) Nr.	Geänderte Quote 1998
Lachs	III b, c, d (*)	Dänemark	n.a.	491	491	n.a.	n.a.	83 347	45/98	82 856
Seezunge	Nordsee	Belgien	150	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1 590	45/98	1 740
Seezunge	Nordsee	Deutschland	120	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1 275	45/98	1 395
Seezunge	Nordsee	Niederlande	1 355	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	14 365	45/98	15 720
Seezunge	VII a	Belgien	n.a.	7	7	n.a.	n.a.	445	45/98	438
Seezunge	VII e	Vereinigtes Königreich	n.a.	19	19	n.a.	n.a.	395	45/98	376
Sprotte	III b, c, d (*)	Schweden	n.a.	4 840	4 840	n.a.	n.a.	89 310	45/98	84 470
Stöcker	VIII c, IX	Spanien	2 313	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	39 270	45/98	41 583
Schwarzer Heilbutt	NAFO 3LMNO	Spanien	n.a.	89	89	n.a.	n.a.	7 398	62/98	7 309

n.a. Nicht zutreffend.

(*) Gemeinschaftsgewässer.
(1) Gemäß Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 847/96.
(2) Gemäß Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 847/96.
(3) Gemäß Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 847/96.
(4) Aufgrund der wiederholten Überschreitung gemäß Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 847/96.
(5) In Übereinstimmung mit der in der nächsten Spalte genannten Verordnung.